



MONITOR

Nro: LXXIV.

Na R. P. 1775.

Dnia 16. Września.

*List Sylwii do Belindy, który w sobie
zawiera dalszą iey Historyą, ktorey po-
czątek był widziany w przeszłym liście.*

z Angielskiego.

Kochana Belindo.

PRzyczyny ktore mniemasz że były
okazją choroby moiej , bardzo są
pewne. Ządałam od dawnego czasu
serce ci moje otworzyć, ale słabość nie
pozwoliła mi o to się ukontentowanie
postarać, y dać ci ten dowód posłuszeń-
stwa y ufania ktory mam w wierności
twoiej.

Czemuż się urodziłam z temi miłemi
skłonnościami, z tą straszną przychylnością

Bbbb

ścią



585
ścią ku miłości? iakęś ty szczęśliwa! że
możesz w pośrodku nayiaśniejszych
pożytkow młodości y fortuny, z taką
się sprawować regularnością, y rzą-
dzić namiętnościami twemi absolutną
władzą, wolną będąc od tego milego
wzruszenia, które przerywa szczęśli-
wość życia mego?

Przepędziłam ostatnią zimę na wsi z
Dycem moim, którego pobożne nauki
zmocnione własnym przykładem iego,
przyprowadziły mię do czystey y nie-
śmiertelney szczęśliwości. Ani zapra-
szania Graflowey de R. - - ani przy-
kre nalegania Brata mego, nie mogły
mię przywieść do opuszczenia ucieczki,
w ktorey głębokiego pokoju y spokoy-
ności bez naymniejszey przeszkody u-
żywałam. Niezbożna pasya moja ku
Grafowi de R. - - zdawała mi się ze
wszystkim być ugaszona: Rozumiałam
że ustąpiła godnieyszemu przywiązaniu;
wszystkie moje żądze podnosiły się ku
Niebu, dla tego tylko wysokiego wi-
dowiska serce moje pałało, mowie wy-
niosley; że ten święty upał kadzidło z
siebie



Siebie wydawał, którego dym męszal
 się z rannemi zapachami y z rosą wie-
 czorną, Strumienie szumiące y u-
 cieczki wieyfskie były świadkami Nie-
 biejskich mych płomieni, słyszały mię
 częstokroć posyłającą tę modlitwę Bo-
 stwu niewidomemu, chociaż przyto-
 mnemu na każdym mieyscu.

„O Wielki Boże! którego kocham
 „nie widziawszy go, naucz mię przez
 „jakie miłe natchnienie, żądze moje do
 „siebie poci ać. Oczy moje nigdy nie
 „zważały twej chwalebney twarzy,
 „miłe akcenta głosu twego nigdy nie
 „brzmiały w uszach moich. Jednako-
 „woż żyłszy bardziej wewnątrznie przyto-
 „mny jesteś duszy moiej niż wszyst-
 „kie czuyne widowiska. Gdy ia ci do-
 noszę moje zgryzoty, y gdy zlewam w
 „oycowskie serce twoie wszystkie moje
 „uciśnienia, miły wiatr Niebieski,
 „wzniciając się w mym sercu zaćmie-
 „nia wszystkie z niego wypędza, y ro-
 „zlewa w nim wieczny y niewypowie-
 „dziany pokoy.

Ani powietrze Arabii upstrzone kwia-



tami, ani miły wiatr południowy obciążony zapachami swemi, ani zachodniego kraiu naszego łaskawe wiatry, nie są podobne do tego przedziwnego tchnienia. Gdy po pięknym dniu rokoszny wiatr ożywia na wieczor mile ogrody nasze, nie wznieca w nich przez swoje obfite wianie tak milego ukontentowania iak to, które we mnie wprowadza ukryty umysł, które rozlewa w mym sercu takowe natchnienie.

Ządze moje latają za granice stworzenia, y kończą się przy tobie źródło obfite czystey y niewyczerpaney uciechy. Tylko Ciebie samą, ô iedyna piękności kocham; „Nie tak iak ubodzy „bogaństwa, wyniosli wspaniałość, człowiek rozwiozłego życia, rokoszy, albo człowiek wspaniały przyjaciela „swego.” To słabe przyrównanie na przeciwko tego, co serce moje dla ciebie czuje: Toby nawet myśli oszpeciły świętą żarliwość, która mię rozpala. Ty sam możesz poznać, czego bym ia wymówić nie mogła, y wynurzyć skryte wzruszenia serca moiego. Przenikniy
w nay-



w naygłębsze kąci ki tego, a ieżeli zobaczysz, że się między tobą y kim innym dzieli, wypędź z niego tego przeciwnika y wymaż go aż do imienia jego zagłady.

Czyż się spodziewać nie będziesz kochana moja Belindo, że te wspaniałe zdania są mi obroną przeciwko śmiertelnym powabom? czyż będziesz mogła pojąć, ty, ktorey wewnętrzne wzruszenia są tak dobrze ułożone; żeby można nayraptowniey nabożeństwo w miłość obrocic, w miłość pełną lubieżności; zapewne sobie pomyślisz, żeby trzeba bydz niewymowney nie ludzkości, aby mieć podeyrzenie, żeby mi mogła będąc w tym wspaniałym stanie, w krotkim momencie odstąpić gwiazd y opuścić Aniołów.

Jednakowoż się to stało kochana moja Belindo; zabawiałam się temi wyso-
kiemi myślami przechodząc się po ogrodzie, gdy mię Brat moy przestrzegł, bardzo śpieszno biegąc z doniesieniem, że mu Graf de R. - miał na zaiutrz wizytę oddać; doniosszy mi tę nowinę, od-
szedł



szedł odemnie, nie spostrzegłszy pomie-
szania mego, albo mało dbając o wzru-
szenie którym zostałam przerażoną.

Nie wiedziałam co się zemną działo,
widowiska niebieskie, które dopiero
zachwycona dusza moja zważała, zaraz
zniknęły: Niebiosą straciły swą ia-
sność: Ray y wszystka jego ehwała zni-
knęły iak miły sen. Zachwycenia moje
ustały, znowu się czołgałam po ziemi z
śmiertelnemi rzeczami.

Zdziwiona tą nagłą odmianą, pyta-
łam się sama siebie czym spała albo nie;
Jeżeli przy mych dobrych zmyślach
była, albo jeżeli to był sen; Czułam się
bydź inszą osobą; iusz więcej nie by-
łam tą szczęśliwą Sylwią, która przed
kilką momentami zważała z obojętno-
ścią, nawet ze wzgardą wszystkie nay-
powabnieysze rokoszy świata. Za-
wstydzona stanem moim, stałam nieru-
choma iak statua, poki mię ociec zawo-
łać nie kazał, aby się mię poradził w ia-
kichsi interessach Gospodarskich; Co
zawsze czynił od śmierci Matki moiej.
Wizyta Grafa jedynie dla Oycy mego
była



była ; Przyiaźń ich ugruntowana na podobieństwie, które w ich cnotach było ; y na obrzydzeniu, które obydwa mieli niecnoty, prawdziwą było y stałą ; właśnie było jak go nie widziałam ; według wszystkich okoliczności, żadnego nie miał podeyrzenia o zdradę moim y przyczyn ucieczki mojej nie wiedział. Te mię uwagi trochę cieszyły y sprawowały mi nadzieję że będę mogła daley ukrywać przed nim bezbożną passyą moję.

Alem mu więcej o niey donieśća ni-
żem chciała : Gdy ten piękny kawaler
przyjechał ; piękny wzrost jego dodawał
mu wspaniałości, któreby podobno cię-
szko równą widzieć. Cnota jaśniała na
jego twarzy : we wszystkich powierzch-
wnych postępkach jego, widzieć było coś
tak miłego y tak pociągającego, że się
nie można było tylu ponętom oprzeć.
Cała zabawna tym miłym zapomnie-
niem się, odkryłam passyą moję przez
tyśiąc nieostrożności. Jednakowoż
czasem, uwaga biorąc swe prawa na sie-
bie



bie, miałam w obrzydzeniu niesprawie-
dliwość moję. Serce się moje pomię-
szaniem napelniało, uważając żem mia-
ła znosić te gwałtowne potyczki przez
sześć albo siedm dni, przez który się
czas Graf miał u nas zabawić, a pier-
wszy dzień ieszcze nie minął. Było to
wśród lata, y iak zbliżający się wie-
czor spacer miłym uczynił, ociec moy
zaprowadził swego kochanego gościa w
piękne przechadzki, a z tamtąd do sztu-
czney altany. Wywyższone sklepienie
które ją nakrywało, było niebiesko ma-
lowane y widać na nim było różne kry-
ształowe sztuki nakształ gwiazd. W
pośrodku była jedna sztuka większa
nad inne wyrobiona nakształ poł mie-
siąca. Sciany tey piękney altany były
rzniete w skalę, y przyozdobione gałą-
skami Koralowemi, perłową macicą, y
wielką liczbą sztucznych pereł, które
iaśniały między kolumnami nakształ
marmuru malowanemi. Posadzka była
mozaikowa, a schody były nakształ
małych ławek nakrytych zielonym akfa-
mitem podobnym do mchu.

Reszta potym.